|  |  |
| --- | --- |
| **مؤتمر المندوبين المفوضين (PP-14) بوسان، 20 أكتوبر - 7 نوفمبر 2014** |  |
|  |  |
|  |  |
| الجلسة العامة | **الوثيقة 170-A** |
|  | **12 نوفمبر 2014** |
|  | **الأصل: بالإنكليزية** |
|  | |
| محضر الجلسة العامة الثانية عشرة | |
| الخميس، 30 أكتوبر 2014، الساعة 1615 | |
| **الرئيس:** السيد و. مين (جمهورية كوريا) | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | موضوعات المناقشة | الوثائق |
| 1 | دقيقة صمت حداداً على رئيس زامبيا | - |
| 2 | تاريخ تسلُّم المسؤولين المنتخبين حديثاً لمهام مناصبهم ومراسم أداء القَسَم | - |
| 3 | تاريخ تسلُّم أعضاء لجنة لوائح الراديو المنتخبين حديثاً لمهام مناصبهم | - |
| 4 | تقرير اللجنة 2 (أوراق الاعتماد) | [125](http://www.itu.int/md/S14-PP-C-0125/en) |
| 5 | المجموعة الأولى من النصوص المقدمة من لجنة الصياغة للقراءة الأولى (B1) | [115](http://www.itu.int/md/S14-PP-C-0115/en) |
| 6 | المجموعة الثانية من النصوص المقدمة من لجنة الصياغة للقراءة الأولى (B2) | [117](http://www.itu.int/md/S14-PP-C-0117/en) |
| 7 | المجموعة الثانية من النصوص المقدمة من لجنة الصياغة - القراءة الثانية | [117](http://www.itu.int/md/S14-PP-C-0117/en) |
| 8 | المجموعة الثالثة من النصوص المقدمة من لجنة الصياغة للقراءة الأولى (B3) | [126](http://www.itu.int/md/S14-PP-C-0126/en) |
| 9 | المجموعة الثالثة من النصوص المقدمة من لجنة الصياغة للقراءة الثانية | [126](http://www.itu.int/md/S14-PP-C-0126/en) |
| 10 | بيان أدلى به مندوب الهند | - |

# 1 دقيقة صمت حداداً على رئيس زامبيا

1.1 أعرب **الرئيس**، متحدثاً بالأصالة عن نفسه وبالنيابة عن المؤتمر أجمع، عن تعازيه لحكومة زامبيا وشعبها لوفاة رئيس زامبيا السيد مايكل تشيلوفيا ساتا في 28 أكتوبر. ودعا المشاركين إلى الوقوف دقيقة صمت في ذكرى السيد ساتا.

2.1 ووقف المشاركون دقيقة صمت حداداً على السيد مايكل تشيلوفيا ساتا، رئيس زامبيا.

3.1 وقدم **الأمين العام** تعازيه نيابة عن موظفي الاتحاد الدولي للاتصالات لوفاة رئيس زامبيا، بعد أن أشار إلى أن سيدة زامبيا الأولى قد عينت مؤخراً مبعوثاً خاصاً للاتحاد من أجل الصحة الإلكترونية. وسيتم إرسال رسالة تعزية نيابة عن المؤتمر إلى حكومة زامبيا.

# 2 تاريخ تسلُّم المسؤولين المنتخبين حديثاً لمهام مناصبهم ومراسم أداء القَسَم

1.2 قال **الرئيس** إنه يقترح أن يتسلُّم المسؤولون المنتخبون حديثاً مهام مناصبهم في اليوم الأول من شهر يناير لعام 2015.

2.2 **وتمت الموافقة** على ذلك.

3.2 ودعا **الرئيس** الأمين العام ونائب الأمين العام ومدير مكتب تقييس الاتصالات المنتخبين إلى أداء القسم.

4.2 أدى القسم كل من **الأمين العام ونائب الأمين العام ومدير مكتب تقييس الاتصالات المنتخبين**، على النحو التالي:

"أتعهد رسمياً بأن أمارس بكل إخلاص وحصافة وضمير المهام المسندة إلي بصفتي موظفاً في الاتحاد الدولي للاتصالات، وأن أؤدي هذه المهام وأنظم سلوكي واضعاً نصب عيني مصالح الاتحاد وحده، وألاّ ألتمس أو أقبل أي تعليمات أو مساعدة فيما يتعلق بأداء واجب‍اتي من أي حكومة أو سلطة أخرى خارج الاتحاد".

5.2 وسلّم **الرئيس** خطابات التعيين لكلّ من الأمين العام ونائب الأمين العام ومدير مكتب تقييس الاتصالات المنتخبين. وسلم الرئيس كذلك مديري مكتب الاتصالات الراديوية ومكتب تنمية الاتصالات خطابي إعادة تعيينهما.

# 3 تاريخ تسلُّم أعضاء لجنة لوائح الراديو المنتخبين حديثاً لمهام مناصبهم

1.3 ذكّر **الرئيس** بأن مؤتمر المندوبين المفوضين يملك، بموجب الرقم 20 من الاتفاقية، صلاحية تحديد تاريخ تسلُّم أعضاء لجنة لوائح الراديو المنتخبين حديثاً لمهام مناصبهم، واقترح أن يكون هذا التاريخ هو الأول من يناير لعام 2015.

2.3 **وتمت الموافقة** على ذلك.

# 4 تقرير اللجنة 2 (أوراق الاعتماد) (الوثيقة 125)

1.4 قدّم **رئيس اللجنة 2 (أوراق الاعتماد)** الوثيقة 125. وبيّن أن اللجنة 2 عقدت اجتماعين في 21 و29 أكتوبر 2014، وأنها أنشأت في الاجتماع الأول فريق عمل برئاسة رئيس اللجنة وكلّفته بالتحقق من أوراق اعتماد الوفود ووثائق تفويضها وأوراق الوكالة بموجب المادة 31 من الاتفاقية. وأفاد بأن هذا الفريق اجتمع مرتين في 21 و29 أكتوبر. وقال عند تطرقه إلى ملحق الوثيقة 125، الذي يتضمن استنتاجات اللجنة، إنه يجب إضافة كولومبيا وملاوي إلى القسم 1 (أوراق الاعتماد التي أودعتها وفود البلدان التي لها حق التصويت والتي ثبت استيفاؤها للشروط) وحذفهما من القسم 5 (وفود مشاركة في المؤتمر ولها الحق في التصويت لكنها لم تودع أوراق اعتمادها أو أن أوراق اعتمادها لم تستوف الشروط). ولفت الرئيس الانتباه إلى التوصية المذكورة في القسم 5 بالوثيقة 125 التي تنص على أن الجلسة العامة تخوله، بمساعدة أمانة اللجنة 2، بتدقيق أوراق الاعتماد ووثائق نقل الصلاحيات والتفويض التي ترد بعد تاريخ نشر تقريره، وعرض الاستنتاجات التي يتوصل إليها على الجلسة العامة. وسيتم تحديث الوثيقة 125 وفقاً لذلك.

2.4 **وتمت الموافقة** على تقرير اللجنة 2 الوارد في الوثيقة 125 بصيغته المعدلة.

3.4 وشكر **الرئيس** رئيس اللجنة 2 على العمل الذي اضطلع به داعياً إياه إلى مواصلة إحاطة الجلسة العامة علماً بجميع المستجدات في هذا الصدد.

# 5 المجموعة الأولى من النصوص المقدمة من لجنة الصياغة للقراءة الأولى (B1) (الوثيقة 115)

مشروع المقـرر COM6/1 (بوسان، 2014) - آلية لمراقبة برامج الاتحاد ومشاريعه

1.5 أكد **الرئيس** أن الأقواس المعقوفة سيتم حذفها من فقرة *يكلف الأمين العام* *1* بعد صدور قرار من اللجنة 5.

2.5 وعلى هذا الأساس، تم **اعتماد** مشروع المقرر COM6/1.

مشروع القـرار COM6/1 (بوسان، 2014) - استراتيجية تنسيق الجهود بين قطاعات الاتحاد الثلاثة

3.5 اقترح **مندوب الاتحاد الروسي** أنه ينبغي إضافة العبارة "وفريق التنسيق بين القطاعات المعني بالمسائل ذات الاهتمام المشترك" في نهاية الفقرة *إذ يشير إلى* *و)*.

4.5 وتمت **الموافقة** على ذلك.

5.5 وقال **رئيس اللجنة 4** إنه، لأغراض التوضيح، اقترحت لجنة الصياغة إضافة العبارة "التعاون والتنسيق بين القطاعات" في الفقرة *وإذ يأخذ في الحسبان ه).*

6.5 وتمت **الموافقة** على أنه من الممكن إزالة الأقواس المعقوفة المحيطة بهذه العبارة.

7.5 وأثار **مندوب المملكة العربية السعودية** نقطة صياغية بشأن ضرورة إدراج إشارة إلى مختلف فئات البلدان النامية.

8.5 واقترح **مندوب الاتحاد الروسي** إضافة فقرة ثالثة تحت *يكلف مديري مكتب الاتصالات الراديوية ومكتب تقييس الاتصالات ومكتب تنمية الاتصالات* بحيث تقرأ كما يلي "بتقديم المساعدة إلى الأفرقة الاستشارية للقطاعات في عملها المتعلق بالتنسيق بين القطاعات بشأن القضايا ذات الاهتمام المشترك".

9.5 وقال **مندوب جمهورية إيران الإسلامية** إنه يفضل وضع صيغة مختلفة تبين أن الأفرقة الاستشارية للقطاعات هي التي تقدم المساعدة لمديري المكاتب، وليس العكس.

10.5 ودعا **الرئيس** مندوبي الاتحاد الروسي وجمهورية إيران الإسلامية إلى تقديم نص مقبول للطرفين، ليضاف على النحو المقترح.

11.5 وتمت **الموافقة** على ذلك.

12.5 وعلى هذا الأساس، تم **اعتماد** مشروع القرار COM6/1 (بوسان، 2014)، بصيغته المعدلة.

إلغاء القـرار 171 (غوادالاخارا، 2010) - الأعمال التحضيرية للمؤتمر العالمي للاتصالات الدولية لعام 2012

13.5 **تمت** **الموافقة** على ذلك.

14.5 **تمت الموافقة** على المجموعة الأولى من النصوص المقدمة من لجنة الصياغة للقراءة الأولى (B1) بنصها المُعدَّل (الوثيقة 115).

# 6 المجموعة الثانية من النصوص المقدمة من لجنة الصياغة للقراءة الأولى (B2) (الوثيقة 117)

1.6 قال **رئيس اللجنة 4**، عند تقديمه للوثيقة 117، إنه سيكون من الأفضل الانتظار حتى تتم الموافقة على مشروع الخطة المالية للاتحاد للفترة 2016-2019 قبل اعتماد الملحق 3 بمشروع القرار 71 )المراجَع في بوسان، 2014).

مشروع القـرار 34 (المراجَع في بوسان، 2014) - مساعدة البلدان ذات الاحتياجات الخاصة ودعم هذه البلدان لإعادة بناء قطاع اتصالاتها

2.6 اقترح **مندوب المملكة العربية السعودية** أنه ينبغي الاستعاضة عن الصيغة "استمرار أو تفعيل" بصيغة أكثر ملائمة في القسم *يقرر*.

3.6 واقترح **الرئيس** أنه ينبغي لرئيس اللجنة 4 ومندوب المملكة العربية السعودية الاتفاق على الصياغة الدقيقة بشأن هذه النقطة.

4.6 وتمت **الموافقة** على ذلك.

5.6 وعلى هذا الأساس، تم **اعتماد** مشروع القرار 34 (المراجَع في بوسان، 2014).

مشروع القـرار 41 (المراجَع في بوسان، 2014) - المتأخرات والحسابات الخاصة بالمتأخرات

6.6 تم **اعتماده**.

مشروع القـرار 71 (المراجَع في بوسان، 2014) - ال‍خطة الاستراتيجية للات‍حاد للفترة 2019-2016

7.6 أشار **الرئيس** إلى أنه سيتم اعتماد الملحق 3 بمشروع القرار 71 (المراجَع في بوسان، 2014) فوراً بمجرد الموافقة على مشروع الخطة المالية للاتحاد للفترة 2016-2019.

8.6 وعلى هذا الأساس، تم **اعتماد** القرار 71 (المراجَع في بوسان، 2014)، باستثناء الملحق 3.

مشروع القرار 72 (المراجَع في بوسان، 2014) - التنسيق بين ال‍خطط الاستراتيجية وال‍مالية والتشغيلية في الات‍حاد

مشروع القـرار 151 (المراجَع في بوسان، 2014) - تنفيذ الإدارة على أساس النتائج في الات‍حاد الدولي للاتصالات

مشروع القـرار 159 (المراجَع في بوسان، 2014) - مساعدة لبنان ودعمه من أجل إعادة بناء شبكات اتصالاته (الثابتة والمتنقلة)

مشروع القــرار COM6/2 (بوسان، 2014) - مشاركة الاتحاد في مذكرات تفاهم ذات تبعات مالية و/أو استراتيجية

مشروع القــرار COM6/3 (بوسان، 2014) - الموافقة على حسابات الاتحاد عن السنوات من 2010 إلى 2013

9.6 تم **اعتمادها**.

10.6 وعلى أساس أنه سيتم اعتماد الملحق 3 بمشروع القرار 71 (المراجَع في بوسان، 2014) فوراً بمجرد الموافقة على مشروع الخطة المالية للاتحاد للفترة 2016-2019، تمت **الموافقة** على المجموعة الثانية من النصوص المقدمة من لجنة الصياغة للقراءة الأولى (B2) (الوثيقة 117)، بصيغتها المعدلة.

# 7 المجموعة الثانية من النصوص المقدمة من لجنة الصياغة - القراءة الثانية (الوثيقة 117)

1.7 على أساس أنه سيتم اعتماد الملحق 3 بمشروع القرار 71 (المراجَع في بوسان، 2014) فوراً بمجرد الموافقة على مشروع الخطة المالية للاتحاد للفترة 2016-2019، تمت **الموافقة،** عند القراءة الثانية، على المجموعة الثانية من النصوص المقدمة من لجنة الصياغة، بصيغتها المعدلة في القراءة الأولى.

# 8 المجموعة الثالثة من النصوص المقدمة من لجنة الصياغة للقراءة الأولى (B3) (الوثيقة 126)

مشروع المقـرر 12 (المراجَع في بوسان، 2014) - النفاذ الإلكتروني المجاني إلى منشورات الاتحاد

مشروع القـرار 11 (المراجَع في بوسان، 2014) - أحداث تليكوم الاتحاد الدولي للاتصالات

مشروع القـرار 30 (المراجَع في بوسان، 2014) - تدابير خاصة لصالح أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية والبلدان النامية غير الساحلية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية

مشروع القـرار 135 (المراجَع في بوسان، 2014) - دور الاتحاد الدولي للاتصالات في تنمية الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتقديم المساعدة التقنية والمشورة للبلدان النامية وتنفيذ المشاريع الوطنية والإقليمية والأقاليمية ذات الصلة

مشروع القـرار 136 (المراجَع في بوسان، 2014) - استخدام الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في عمليات الرصد والإدارة الخاصة بحالات الطوارئ والكوارث وذلك من خلال الإنذار المبكر والوقاية والتخفيف من آثارها والإغاثة

مشروع القـرار 157 (المراجَع في بوسان، 2014) - تعزيز وظيفة تنفيذ المشاريع في الاتحاد الدولي للاتصالات

مشروع القـرار 183 (المراجَع في بوسان، 2014) - تطبيقات الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات من أجل الصحة الإلكترونية

1.8 تم **اعتمادها**.

مشروع القـرار COM5/1 (بوسان، 2014) - التتبع العالمي للرحلات الجوية في الطيران المدني

2.8 قال **مندوب ماليزيا** إنه عقب فقدان رحلة الخطوط الجوية الماليزية MH370، كان الهدف الرئيسي لبلاده، كما هو مبين في بيان السياسة العامة الذي تقدمت به في بداية المؤتمر، هو بدء حوار رفيع المستوى بشأن التتبع العالمي للرحلات الجوية في الطيران المدني. ولذلك فهو يثمن الجهود المنسقة التي بذلتها جميع البلدان لإحراز تقدم بشأن هذا الأمر. وتمت صياغة مشروع القرار بعناية ومثّل وجهة نظر متوازنة حظيت بدعم جميع الأطراف.

3.8 وقال **مندوب فيتنام**، لافتاً الانتباه إلى الفقرة *يكلف مدير مكتب الاتصالات الراديوية،* إنه نظراً لأهمية المسألة، يجب أن يتسم التقرير، المقرر إعداده، بالشمول بحيث لا يضع أي قيود على عمل المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2015.

4.8 تم **اعتماد** مشروع القرار COM5/1 (بوسان، 2014).

5.8 هنأ **الرئيس** المندوبين على قرار وضع هذا البند الهام على جدول أعمال المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2015. ويعني اعتماد مشروع القرار أن الاتحاد الآن في وضع يمكنه من التحرك في الاتجاه المتوائم تماماً مع تطلعات المجتمع الدولي، دون السعي إلى الحكم المسبق على قرارات المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2015.

6.8 وهنأ **الأمين العام** المؤتمر على موافقته على هذا القرار الهام، الذي أظهر كيف يمكن أن يكون رد الفعل لدى الاتحاد. وكان الاتحاد سيتعرض لانتقادات بأنه بطيء وغير مستجيب، إذا أخفق في التصرف.

مشروع القـرار WG-PL/1 (بوسان، 2014) - تنفيذ إعلان إفريقيا الذكية

7.8 أثار **مندوب المملكة العربية السعودية** سؤالاً يتعلق بمدى وجوب ذكر مديري مكتب تقييس الاتصالات ومكتب الاتصالات الراديوية أيضاً في فقرة *يقرر تكليف مدير مكتب تنمية الاتصالات*.

8.8 وقال **رئيس فريق العمل التابع للجلسة العامة،** إنه على الرغم من انخراط القطاعين الآخرين أيضاً في تقديم الخبرات التقنية، كان الارتباط الأوضح والأكثر مباشرة، في السياق الحالي، مع مكتب تنمية الاتصالات. واقترح تعديل النص ليقرأ كما يلي "*يقرر تكليف مدير مكتب تنمية الاتصالات، بالتنسيق مع مديري المكتبين الآخرين*".

9.8 وتم **الموافقة** على ذلك.

10.8 تم **اعتماد** مشروع القرار WG-PL/1 (بوسان، 2014) بصيغته المعدلة.

إلغاء القـرار 163 (غوادالاخارا، 2010) - تشكيل فريق عمل تابع للمجلس ومعني بدستور مستقر للاتحاد الدولي للاتصالات

11.8 قال **مندوب دولة الإمارات العربية المتحدة** إنه يجب تهنئة أعضاء فريق العمل التابع للمجلس ورئيسه على عملهم المتميز.

12.8 وافق **رئيس اللجنة 5** على أنه من الواجب توجيه الشكر إلى جميع أعضاء فريق العمل. ومع ذلك، لم تكن مهمة فريق العمل سهلة وقد تؤدي نتائج عمله إلى بعض الصعوبات عند التنفيذ.

13.8 واقترح **مندوب المملكة العربية السعودية** أنه ينبغي تأجيل قرار إلغاء القرار 163 حتى تنتهي الجلسة العامة من مناقشة التقرير المتعلق بعمل اللجنة 5. واتفق **مندوبا جمهورية إيران الإسلامية** و**نيجيريا** على أنه سيكون من الأفضل النظر في جميع جوانب عمل اللجنة 5 مرة واحدة.

14.8 وقال **رئيس اللجنة 5** إن تقريره بشأن عمل اللجنة 5 سيتضمن بعض التفسيرات فيما يتعلق بقضية دستور مستقر للاتحاد الدولي للاتصالات. ولذا وافق على أنه ينبغي تأجيل اتخاذ قرار بشأن هذه المسألة حتى تحصل الجلسة العامة على نظرة عامة عن جميع القضايا التي ناقشتها اللجنة 5.

15.8 واقترح **الرئيس** تأجيل النظر في إلغاء القرار 163 حتى تنظر الجلسة العامة في تقرير رئيس اللجنة 5.

16.8 وتمت **الموافقة** على ذلك.

17.8 باستثناء إلغاء القرار 163، تمت **الموافقة** على المجموعة الثالثة من النصوص المقدمة من لجنة الصياغة للقراءة الأولى (B3) (الوثيقة 126)، بصيغتها المعدلة.

# 9 المجموعة الثالثة من النصوص المقدمة من لجنة الصياغة للقراءة الثانية (الوثيقة 126)

1.9 باستثناء إلغاء القرار 163، تمت **الموافقة**، عند القراءة الثانية**،** على المجموعة الثالثة من النصوص المقدمة من لجنة الصياغة (الوثيقة 126)، بصيغتها المعدلة في القراءة الأولى.

# 10 بيان أدلى به مندوب الهند

1.10 قال **مندوب الهند**، مشيراً إلى الوضع المالي للاتحاد الدولي للاتصالات، إنه لا يمكن توقع استمرار بقاء الهيئات التقنية والفكرية رفيعة المستوى مثل الاتحاد، اعتماداً على مساهمات الأعضاء وحدها. ومع ذلك، إذا تمت دراسة هذا الأمر بعقل منفتح، فمن الممكن إيجاد العديد من الطرق لتحقيق إيرادات إضافية. فعلى سبيل المثال، يمكن تحقيق مصدر دخل مستمر وثابت للاتحاد من خلال فرض رسوم سنوية معقولة على تخصيص شفرات التشوير وإدارتها، والتي يستخدمها المشغلون في جميع أنحاء العالم. ويجب أن تكون هذه الرسوم ميسورة لجميع المشغلين. ويمكن للاتحاد الدولي للاتصالات أيضاً فرض رسوم سنوية على الأرقام الدولية التي يقدم من خلالها المشغلون خدمات متميزة على الصعيد العالمي. وفضلاً عن ذلك، يمكن تحقيق إيرادات كبيرة من خلال إعادة تصميم المنشورات التقنية للاتحاد وإعادة تنظيمها كمواد تدريبية بأسعار ميسورة لطلاب المرحلة الجامعية والدراسات العليا. ويتمثل الاقتراح الأخير في منح مقاعد دائمة في المجلس لتلك البلدان التي تعادل مساهماتها في الاتحاد عشر وحدات أو أكثر. ويمكن زيادة عدد الدول الأعضاء في المجلس بما يتناسب مع ذلك. وأعرب عن أمله في أن يتم النظر في هذه المقترحات عند دراسة سبل زيادة الإيرادات السنوية المتاحة للاتحاد.

**رفعت الجلسة في تمام الساعة 1730.**

الأمين العام: الرئيس:  
ح. توريه و. مين